

# عَلَ شَ مَسِي عَنبِ ثُلُ نَشَن سَبِّ قَلِينِ مَ مَسِي نَدِي كَبِي شَ قِ رَ

ي كَبِي قَنَدَشِ بَتَّاشِ نَن نَ عَلَ شَ شِيرِ ثُلُ نَشَن سَبِّ دَنَشِينِي نَدِي مَ نَشَن  
 نَ شِلِ قَلِينِ. كَلَسَكِ نَن نَ عَ رَ، نَشَن نَ بَرِ دَنَشِينِي ثُلُ سَابِي رَوَشَتِ دَنَفِشِ.  
 عَ ي بَتَّاشِ سَبِّ قَلِينِ مَ تَمِي نَشَ، ثُلُ نَ بَرَسِ فِيلِ عَلَ شَ مَسِي كَوَنَدَقِ  
 مَ. عَ شَ فِيلِينِي كِي، عَ نَشَ ي بَتَّاشِ سَبِّ قَلِينِ مَ عَ شَ كَنِي عَنِيمِ شَ  
 قِ رَ. عَنِيمِ نَ بَرَعِ فِ عَ مَرِفِ قَلِينِ مَ، كُنَ نَ كِي، عَلَ نَشَ عَ رَفِرِ عَنِيمِ  
 نَن ثُلُ شَ نَزَلَن، عَنِيمِ شَ دَنَشِينِي ثُلُ سَابِي رَ. عَنِيمِ شَ قِ بَرِنَ تَ بَرِ مَسَرِ  
 سَنَن، عَ نَشَ تَن عَ شَ فِيلِنِ عَ مَرِفِ قَلِينِ شَنِي. كُنَ نَ وَشَتِ سَرِي كِ مَ،  
 قَلِينِ نَ نَمِ عَنِيمِ قَشَدِ شَ يَقَنِي شَ قِ رَ. نَ كِي، ثُلُ نَشَ ي بَتَّاشِ سَبِّ،  
 عَنِيمِ شَ فِيلِنِ عَ رَ قَلِينِ شَن مَ، عَلَكِ عَ شَ عَ رَكَنِ عَنِيمِ بَرِ مَسَرِ كِ نَشَ.  
 عَ نَشَ عَ مَسَنِ قَلِينِ بَ، عَ عَنِيمِ تَ بَرِ دَنَشِينِي عَسَ مَ عَلَ عَ تَنِ قَلِينِ قَنِ  
 دَنَشِينِشِ كِ نَشَ، عَ عَ بَرِنِ بَرِ قَنَدِ نَفَشَكِرِينِي رَ.

ي كَبِي عَ مَسَنِ وَنَ بَ، عَ نَفَشَكِرِينِي نَشَن كِلِمِ دَنَشِينِي مَ، عَ سَنَبِ فَبِ كِ

قَفِي. شْ وَنْ بَرَدَشْنِي، عَ قَ لِ وَنْ مُ وَنْ بَوْر دَلَشْنِييَ كَلَن وَنْ نَفَشَكِرْنِي رَ،  
 وَنْ مُ فَشِ سِدِ قِ قَفِي بِرِن كِي لَشْن نَ وَنْ يَ رَعَلْ شْ مِشِ سَفَنْدِشِ سَابِي  
 رَ.

عَلْ شْ وَنْ مَلِ وَنْ مَ دَلَشْنِي شْ تِلِن، وَنْ مَ نَفَشَكِرْنِي شْن شْ مَسَ.  
 عَيْنَ.

## عَلْ شْ مِسِي عَنَبِ ثُلُ لَشْنِ سَبِّ قَلْبَن مَ

ثُلُ شْ بَتَاشْ قَلْبَن مَ عَنِيمْ شْ قِ رَ

1 آ تَن ثُلُ تَن يِ كِ، لَشْن بَرَقَنْدِ فِيلِنِ رَعَلْ شْ مِشِ سَفَنْدِشِ بَ. مِشْ  
 نُنْ وَنْ نَفَشَكِرْنِي تَمَتِ نَن يِ بَتَاشْ سَبِّقِ، كَتَرَبِ قَلْبَن مَ مِشْ شَنْتَنِي نُنْ مِشْ  
 وَلِبَوْر، 2 عَ نُنْ عَيِ مِشْ مَافَن، عَ نُنْ عَرِكْثِ مِشْ فِرِسْ بَوْرِ عَلْ شْ فِرِشْ  
 قِ رَ، عَ نُنْ دَلَشْنِييَ حَمَ لَشْنِ عَ مَلَمَ عَ تَن قَلْبَن شْنِي. 3 وَنْ بَبِ عَلْ نُنْ عَ  
 شْ مِشِ سَفَنْدِشِ، وَنْ مَرِفِ عَسْ شْ هِنَن نُنْ بَحْسِ قِ وَ مَ.

4 تَمِي بِرِن، آ نَ آ مَرِفِ عَلْ مَشَنْدِ مَ عَ بَ، آ عَ تَتَمَ نَ عَ شْ قِ رَ، 5 بَرِمَ آ  
 بَرَع مَ عَ دَلَشْنِيشِ مَرِفِ عَسْ مَ كِ لَشْن، عَ مَن سَنِيتِي بِرِن شَنْشِ كِ لَشْن.

6 آ عَلْ مَشَنْدِ عَ بَ عَلَكُ نَفَشَكِرْنِي لَشْنِ كَلَمَ عَ شْ دَلَشْنِي مَ، عَ شْ عَ نِي  
 عَ شْ قَهَامِي شْ فَب، عَ شْ نَ قِ قَفِي بِرِن كَلَنْدِ لَشْن نَ وَنْ يِ رَعَلْ شْ

مِشْ سَفَنْدِشِ سَابِي رَ. 7 آ نَفَشَكِرْنِي قَلْبَن، عَ شَ شُنْتِي بَرَّ آ نَسِيَوَكِ قَفِي، عَ  
مَنْ بَرَلْنِي قِ آ م، بَرَمَ سَنِينْتِي بَجَ قَنْ بَرَسِيَوَعِ سَابِي رَ.

8 نَ كِي، هَلِ آ تَ نَمَ عَ يَمَرِدِ عَلَ شَ مِشْ سَفَنْدِشِ شِلِ رَ، عَ شَ قِ  
رَبَ عَ لَمَ عَ شَ لَشَنَ نَبَ، آ مَ نَ رِبَمَ. 9 آ عَ مِينَدِمَ وَنَ مَ شُنْتِي نَ مَ قِ  
رَ. آ تَنَ ثُلُ نَ وَينَقِ عَ بَ يَ كِ، شَمَشَ لَشَنَ نَ فِيلِ عَلَ شَ مِشْ سَفَنْدِشِ  
عَسَ شَ قِ رَ. 10 آ عَ مِينَدِ آ مَ دِ عَنَسِمَ نَ مَ قِ رَ، آ بَرَقَنْدِ لَشَنَ بَبَ رَ آ  
مَ فِيلِينِي كِي. 11 سِنَفِ، عَ تَدِي مَ نَ نَ عَ بَ، كُنَ يَكْسِ، عَ تَدِ بَرَفِ عَ  
بَ كِ قَفِي، عَلَ عَ فَبْشِ آ قَنْ بَ كِ لَشَ. 12 هَلِ عَ تَ رَقَنْ آ مَ عَلَ آ يَ  
قَرِينِي، آ نَ عَ رَفِيلَنْتِي عَ مَ. 13 آ بَرَوَعِ شَنَ عَ شَ لَ آ يَ رَ، عَلَكُ عَ شَ آ  
مَلِ عَ تَنَ حَشِي رَ آ مَ فِيلِينِي كِي، آ بَرَلَشَنَ سَتَ عَلَ شَ شِبَارُ قَفِي شَ قِ رَ.  
14 كُنَ آ مَ وَشَ قَفِي رِبَقِ آ مَ عَ مَشَرَنَ. نَ كِي، عَ شَ قِ قَفِي رَبَ كِلَمَ نَ  
عَ حَنْفِ نَ مَ، پِينِ آ تَنَ شَ عَ يَمَرِ. 15 تَمُنْدِ، عَنَسِمَ بَرَبَ عَ يَ رَوَشْتِ نَدِ  
بُنَ مَ، عَلَكُ عَ مَنْ شَ فِيلِنِ عَ مَ عَبْدَنَ. 16 عَ تَنَ بَ يَكْسِ، عَ تَدِ بَرَدَنْفِ  
كُني رَ. عَ بَرَقَنْدِ عَ نَفَشَكِرْنِي يَتَ يَتَ رَ. آ تَنَ بَرَعِ شَنَ كِ قَفِي، كُنَ عَ لَنَ  
عَ تَنَ نَ شَ عَ شَنَ دَنْفِ آ نَ عَ شَ مِشَحَ نَ عَ شَ دَلَشِينِ شَ قِ رَ.

17 نَ كِي، شَ عَ آ كَلَنْشِ عَ نَفَشَكِرْنِي رَ، عَ شَ عَ قَنْ لَسَنَ عَلَ آ تَنَ يَتَ  
نَ قَشِ عَ مَ. 18 شَ عَ قَفِي حَاشِ نِيشِ عَ رَ، شَ عَ شَ دَنِي عَ مَ، نَ  
كُتَ بَرِنَ شَ قَنْدِ آ تَنَ فِ رَ. 19 آ تَنَ ثُلُ نَ يَ سَبَقِ آ يَتَ بَلَشَ رَ، عَ شَ

عَ كَلَنَ آ عَ بَرِنَ نَفِيلَمَ نَّ عَ مَ . كُنْ هَلِ أ مَ عَ رَتُ ، عَ دَنَشَنِيَشِ آ تَنَ نَنَ  
 سَابِي رَ . <sup>20</sup> آ نَفَشِكِرِنِي ، عَ قَنَ شَ يَ قِ رَبِّ آ بَ عَلَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ  
 شَ قِ رَ . عَ قَنَ شَ آ بَجَ رَسِيو ، مَرِفِ شَ قِ رَ . <sup>21</sup> آ تَ يَ سَبَقِ ، آ عَ  
 كَلَنَ عَ مَ تَنَدِمَ آ وَشَنَقِ رَبَدِ ، عَ حَنَ نَدِ سَمَ نَّ عَ شُنَ .

<sup>22</sup> قِ كَرَنَ لُشِ ، عَ شَ نَ آ يَفِيدِ يَثَلَنَ ، بَرِمَ آ لَشِ عَ رَ ، آ قَمَ نَ فِيلَنَدِ وَيَرِ  
 وَشَ عَلَ مَشَنَدِ سَابِي رَ .

<sup>23</sup> عَثَقَرَسِ عَ شَيْبِ ، مُشُ نَ لَشَنَ بَرَقِنَدِ فِيلَنَ رَ عَلَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ  
 شَ قِ رَ . <sup>24</sup> آ وَلِبُورِي مَرَكِ ، عَرِ سَتَرَكَ ، دِمَسِ ، نُنَ لُكَ ، عَ قَنَ عَ شَيْبِ .  
<sup>25</sup> مَرِفِ عِسَ ، عَلَ شَ مِشِ سَفَنَدِشِ ، شَ هِنَنَ وَيَرِنَ .

عَنِيلَ يِرْ، تَوْرَتَ، كِتَابِي، سُسُ

## **The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using Arabic script**

copyright © 2015 Mission Évangélique Réformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd